"لێرە" بەرهەمێک لە لیندزی ڕۆدەن

کورتەی چیرۆکەکە

پەردەی1

سەرەتا

ئەکتەرێک لە کتێبخانە خەریکە بەدوای چیرۆکدا دەگەڕێت. کتێبێک دەدۆزێتەوە بە ناوی " پاوۆلین". دەستی دەخاتە ناو کتێبەکە و کڵاوێک دێنێتە دەرەوە. ئەو دەبێت بە کارەکتەری پاوۆلین.

ئەکتەرەکانی تر دێن و دەبن بە کارەکتەری سەلیم و جانێت.

سەلیم، جانێت و پاوۆلین ئەو چیرۆکەمان پێدەناسێنن کە دەیانهەوێ بۆمانی بگێڕنەوە. ئەمە چیرۆکێکی شاراوەیە، لە شاری بنەوەی شار. دەربارەی ئەو کچەی هاتبووە ئێرە و دواتر بزر بوو. کچێک بە ناوی لولجا. چیرۆکەکە ناوی "ئێرە"یە.

وەرزی یەک: ئەپریل (بەهار)

چیرۆکەکە لە بەیانییەکی ساردی بەهار لە شارۆچکەیەک دەست پێدەکات: شوققەکان، ماڵەکان و ئەو چرۆیانەی با لە لقی دارەکان جیایان دەکاتەوە.

لولجا و پاوۆلین بۆ یەکەمجار لە سەربان دیدار دەکەن لەگەڵ یەکتر. لولجا تازە هاتۆتە ئەوێ و لەگەڵ زڕدایک و زڕباوکی دەژیت. بە زمانی ئینگلیزی زۆر قسە ناکات. پاوۆلین دراوسێی ئەوە.

ئەوان لەو سەرە سەیری شەقامەکان دەکەن. پاوۆلین باسی ماڵە تازەکەی، مرۆڤەکان و شوێنە جیاوازەکان دەکات بۆ لولجا و دەڵێت کوێ سەلامەتە و کوێ سەلامەت نییە.

جانێت بە هەموو جانتاکانییەوە دەگاتێ، ئەو لە کتێبخانە دەگەڕێت، ون بووە. لە دوایینجار کە لێرە بووە، هەموو شتەکان گۆڕدراون. سەلیم یارمەتی دەدات ڕێگەکەی بدۆزێتەوە. جانێت فەرمانبەری نوێی کتێبخانەیە.

پاوۆلین و لولجا دەربارەی کەت­وومەن- زڕدایکی لولجا (دراوسێی پاوۆلین) قسە دەکەن کە کڵاو و سەرپۆش دەچنێت. پاوۆلین فێری لولجا دەکات تۆزێک بە زمانی جۆردی (شێوەزاری خەڵک لە نیوکاسل) قسە بکات. ئەوان گوێیان لە دەنگی پۆلیس دەبێت کە نزیک دەبێتەوە. لولجا پەرۆشە. پاوۆلین دەڵێت پۆلیس نایە. ئەوان یەکتر وەپێکەنین دەخەن، پێکەوە قسەیان خۆش کردووە و سەیری هەڵوەرینی چرۆکان دەکەن.

پاوۆلین و لوجا بۆ یەکتر بوون بە هاوڕێ و برادەرێکی باش، هەموو شتێک پێکەوە دەکەن. سەلیم و جانێت ئیشی ڕۆژانەی خۆیان دەکەن.

کەسێک لەسەر دیواری کتێبخانە ئەم ڕستەیە دەنووسێت- بیانییەکان بۆ دەرەوە

وەرزی دوو – جون (هاوین)

هەوا خۆش نییە، باران و برووسکەیە.

جانێت هەوڵ دەدات هەندێک لە کتێبەکانی کتێبخانە ڕێکوپێک بکات.

پاوۆلین و لولجا لەسەر دیواری کتێبخانەکە نیگار دەکێشنەوە. بە نیشانەی ئاشتی، ڕستەی "لولجا و پاوۆلین برادەرانی هەتاهەتایی" و لاما. ئەوان مەشقی وشەی جۆردی دەکەن. جانێت دەچێتە سەریان. ئەوان وا دەردەخەن ناتوانن بە زمانی ئینگلیزی قسە بکەن. ئەو دەڵێت دایکی پاوۆلین ئاگادار دەکاتەوە.

لولجا دەبێ بۆ وتووێژ لە وەزاەرتی ناوخۆ لەگەڵ یارمەتیدەری کۆمەڵایەتی دیدار بکات. سواری میترۆ دەبێت. لەگەڵ خۆی مەشق و ڕاهێنان دەکات کە بڵێ چی. بۆ خۆی چیرۆک دروست دەکات- ئەمەکە ئەو هەژدیهایە و سەرۆک وەزیران باوکی ئەوە. نایهەوێ چیرۆکی ڕاستەقینەی خۆی بگێڕێتەوە.

نیگارەکانی سەر دیواری کتێبخانە زۆرتر دەبن.

وەرزی سێ – ئۆگۆست (هاوین)

قوتابخانەکان داخراون. گەلێک منداڵ بۆ ڕابواردن و نانی نیوەڕۆی بێبەرامبەر لە کتێبخانەن. لەسەر شەقام ئاگرکەوتنەوە ڕووی داوە- لولجا لەوێ بوو.

سەلیم لە کتێبخانە کتێب دەخوێنێتەوە و جانێت بە تەلەفۆن لەگەڵ سەرۆکەکەی قسە دەکات کە خەریکە بۆ کتێبخانە "ئاسانکاری" دەکات. جانێت تووڕەیە و خەریکە جنێو دەدات. دەبێت پارە بخاتە ناو کاسەی جنێوەوە.

پاوۆلین و لولجا بۆ ڕێکوپێک­کردنی هەندێک کتێب یارمەتی جانێت دەدەن. داوای لێدەکەن بۆ یارمەتیدانی کەیسی پەنابەری لولجا ئەو فۆڕمە واژۆ بکات کە دەریدەخات لولجا لە پۆلەکانی زمانی ئینگلیزیدا بەشدار بووە. ئەم لەم پۆلانەدا بەشدار نەبووە، جانێت دەڵێت بیری لێدەکاتەوە.

پاوۆلین دەڵێت دەیهەوێ بڕواتە زانکۆ و لولجا هانی داوە. بەنیازن پێکەوە شوققەیەک بگرن و لە Nando’s ئیش بکەن.

ئەوان هەندێک نامەی ئەویندارانە دەدۆزنەوە کە لە کتێبێکدا نووسراون. زۆر تاکەکەسین! پاوۆلین بیرۆکەیەکی هەیە- چۆنە خەڵک هان بدەن چیرۆکەکانیان لەناو کتێب، دەورووبەری کتێبخانە، یان لەسەر توالیت بنووسن! جانێت سەرسام نانبێت.

کچەکان دەڕۆن، جانێت و سەلیم قسە دەکەن- زۆرجار ئەمە ڕوو نادات. دەیهەوێ بزانێت سەلیم چی دەخوێنێتەوە. تێدەگات بە زمانی کوردییە. هەندێک کتێب ئاڵوگوڕ دەکەن- کتێبی شێعرن. شاعیرانی بەرەنگاری و خۆڕاگری. جانێت داوای لێدەکات کارتی ئەندامێتی کتێبخانە وەربگرێت و وردەکاری خۆی بڵێت. نایهەوێ. لەوێ دەڕوات.

وەرزی 4 – سێپتەمبەر (پاییز)

گەڵاکان هەڵدەوەرێن. پاوۆلین خەریکی کۆکردنەوەی چیرۆکەکانە، هەوڵ دەدات پرسیار بکات لە سەلیم، نایهەوێ چیرۆکی خۆی بۆ پاوۆلین بگێڕێتەوە.

لولجا ڕۆیشتۆتە وەزارەتی ناوخۆ. کتێبەکەی دەژیتەوە و دەتوانین گوێ بگرین لە بەشێک لە چیرۆکی ئەو شتەی لە وتووێژی وەزارەتی ناوخۆ ڕووی دا و پیاوێک بە قەڵەمەی کە :کرتە" دەکات.

پیاوەکە هەندێک پرسیار دەکات کە ئەو پێی خۆش نییە، وەرگێڕ داوای لێدەکات ڕاستی بڵێت بۆئەوەی ئازاد بێت بەڵام ئەو نایهەوێ هیچ شتێک بە پیاوەکە بڵێت. پیاوەکە بڕوا ناکات بە تەمەنی ئەو، هەربۆیە لولجا پێی دەڵێت لەڕاستیدا ئەو پێرێژنێکە لە چیاکانی ئەلبانی وەک پیاو ژیاوە.

لولجا بەدزی دەڕواتە ناو کتێبخانە و پاوۆلین پاسەوانی دەکات. ئەو پوولی کتێبخانە بۆ مۆرکردنی نامەکەی هەڵدەگرێت و پارەی ناو کاسەی جنێودانەکە دەدزێت. جانێت دەگاتە سەریان، ئەوان ڕادەکەن و خۆیان دەگەیێننە سەربان. جانێت وەدوایان دەکەوێت.

دەگەنە سەربان و سەیری شار دەکەن. جانێت پێیان دەڵێت کاتێک بچووک بووە لێرە دەژیا. لولجا لە لێواری سەربانەکە نزیک دەبێتەوە. جانێت و لولجا پێکەوە قسە دەکەن. جانێت تووڕەیە لەبەرئەوەی بەدزی ڕۆیشتۆتە ناو کتێبخانە. لولجا پێی وایە جانێت بێڕێزی پێدەکات. دەڵێت "تۆ نازانی چەندە هەستێکی ناخۆشە کاتێک بۆ ڕزگاری ڕادەکەیت." لولجا باسی باوکی دەکات بۆ ئەوان کە لە شەڕی کۆسۆڤەن ڕای کردووە. جانێت بەداخەوەیە بۆ باوکی ئەو. بەڵام لولجا دەزانێت لەوە تێناگات. لولجا ناچار بوو لە دەست باوکی ڕاکات. بە جانێت ناڵێت چی ڕووی داوە.

لە لێواری سەربانەکە دووریان خستەوە و سەیری هەموو ئەو گڵۆپانە دەکەن لە ماڵەکان و شوققەکاندا هەڵکراون و سەرسام دەبن بە چیرۆکی ئەو کەسانە وا لەم ماڵانەدا دەژین. پاوۆلین دەیهەوێ هەموو چیرۆکەکانی ئەوان وێنا بکات. ئەوان دەڕۆنە خوارەوە و لە پشت پەنجەرەوە چاویان بە سەلیم دەکەوێت.

پەردەی 2

وەرزی 5 – نۆڤەمبەر (زستان)

پاوۆلین لەگەڵ ئامادەبووان قسە دەکات- هەست بە چیرۆکە جیاوازەکانی هەرکامیان دەکات- چیان پێخۆشە، تاسەی چی دەکەن، هیوا و ئاواتیان چیە. "ئەمانە چیرۆکی ئێوەیە. ئەمە چیرۆکی منە."

ئەو دەربارەی ئانگۆلا و دایک و باوکی قسە دەکات- ئەمەکە چۆن خۆیان لەگەڵ بەریتانیا گونجاندووە. ئەوان ڕۆژنامەنووسی زۆر سەرکەوتوو بوون و لە ماڵەکەیاندا مەلەوانگەیان هەبووە.

دەربارەی هێزی نایابی خۆیدا قسە دەکات- ئەمەکە بزر دەبێت. جارێک ناچار بوو وا دەربخات کوڕە بۆئەوەی لە خەڵک خۆی بشارێتەوە و بپارێزرێت. پێیخۆش جارجار بزر بێت. باسی پاڵەوانەکانی، ئاواتەکان و خەونەکانی دەکات.

پاوۆلین پێی وایە ئەو شارەی ئەو تێیدا دەژیت، هەموو جیهانە و بە کتێبەکان نەخشەی جیهان دروست دەکات.

ئەو پاوۆلینە، کۆکەرەوەی چیرۆک و گەلێک چیرۆکی هەیە. ئەمە ئەو شتەیە کە کتێبی ژیانی ئەو دەیڵێت.

وەرزی شەش – دیسەمبەر (زستان)

هەوا ساردە. کاتی سەری ساڵ جانێت بە خۆی و خواردنێکی ئامادەکراوەوە تەنیایە. پاوۆلین ئاهەنگ دەگێڕێت و ماسی کاد دەخوات (کریسمەسی ئانگۆلان)، لولجا سەیری دۆڕانی تیمی تۆپی پێی نیوکاسل یوونایتد دەکات.

سەیلم دەڵێت تەنانەت لەم ڕۆژە ئاساییەدا، کاتێک بۆمبا دەبارێت بەسەر خەڵکدا، ماڵەکانیان وێران دەبێت، ناچارن ئیشی نائاسایی بکەن: تەنانەت بنەماڵەکانیان دەخەنە ناو بەلەم. سەلیم دوعا دەکات.

ئەوان لە کتێبخانەن. جانێت خەمی کەمبوونەوەی خزمەتگوزاری کتێبخانەیەتی. لولجا خەریکە مووزیک دادەنێت. هەمووان سەما دەکەن.

بەفر دەبارێت. پاوۆلین لە سەلیم دەربارەی کورستان پرسیار دەکات.

ئەو دەڵێت چێرۆکێکمان بۆ دەگێڕێتەوە بەڵام سەرەتا دەیهەوێ گوێی لە چیرۆکێک بێت. باسی شار و شاری ژێرەوەی دەکات، ئەو شوێنەی کە لەوێدا دەکرێ کەلێنی ناو شوێنی ژیانی هەندێک کەس ببینیت. ئەو نایهەوێ لە شاری ژێرەوە بێت، چیرۆکی شاری ناو هەورەکانی دەوێ، چیرۆکی شارێک لەسەرەوەی شار. شوێنێک لەگەڵ چیا و باڵندەکان و ڕووبارەکان لەناو هەورەکاندا. ئەو شوێنی کە گوێی لێیە کەسێکی بانگی دەکات.

وەرزی 7 – مارس (نزیک بە بەهار)

لە ئێستادا لە زۆربەی ڕۆژانەی هەفتەدا کتێبخانە داخراوە. جانێت هێشتا هەر نامەی ئەویندارانە دەخوێنێتەوە کە خەڵک لە یەکێک لە کتێبەکاندا نووسیویانە.

کچەکان بە دیارییەکەوە دێنە لای جانێت: کتێبێک کە خۆیان بۆ کتێبخانەیان ئامادەیان کردووە و چیرۆکی هەموو ئەو کەسانەی تێدایە لە شارۆچکەدا دەژین. ئەوان داوایان لە خەڵکی دەورووبەری کتێبخانە دەکرد، چیرۆکەکانیان بنووسن و بۆ دیدار لەگەڵ خەڵک و قسەکردن لەگەڵیان سەردانی یەکە یەکەی ماڵەکانیان دەکرد. بە بۆچوونی جانێت ئەمە بێ هاوتایە.

ئێستا ئەوان کتێبێکیان تەواو کردووە، لولجا دەیهەوێ بڕوات. پاوۆلین هەوڵ دەدات ڕازی بکات ئێرە ماڵی ئەوە.

جانێت لە کتێبەکەدا چیرۆکی سەلیم نادۆزێتەوە و سەردانی ماڵەکەی دەکات. هۆکارەکەی لێ دەپرسێت، هەرچیەک بێت سەلیم خۆی نووسەرە؟ سێ چیرۆکی کوردی تێدایە بەڵام چیرۆکی ئەوی تێدا نییە. ئەو دەڵێت ئیتر ناتوانێت بنووسێت.

بۆ جانێت دەگێڕێتەوە چۆن بۆ بەشداربوون لە فێستیڤاڵی شێعر هاتۆتە بەریتانیا، بەڵام وەزارەتی ناوخۆ پێی وایە چیرۆکەکەی ئەو درۆیە. ئەو 15 ساڵە لێرەیە و هێشتا بڕوایان نەکردووە بە چیرۆکەکەی. باسی کوردستان دەکات، ئەمەکە لەسەر نەخشە بزر بووە و لە هەور دروست کراوە.

زمانی ئەو خۆش و دڵڕفێنە، جانێت پێی دەڵێت "تۆ نووسەری".

بە جانێت دەڵێت چیرۆکەکەی لە کتێبی کچدا هاتووە، ئەو هەر ئەو پیاوە هاوڕەگەزبازەیە کە ئەشکەنجە کرابوو. ئەو دەربارەی کورستان و هەروەها دەربارەی ئەوینی قەدەغەکراو نووسیویەتی.

سەلیم هەوڵ دەدات سڵاوکردنی کوردی فێری جانێت بکات "هەنگاوت لەسەر چاوم". ئەوان ئەم ڕستەیە کورت دەکەنەوە و دەڵێن: "سەرچاو"

لە دەرەوەی پەنجەرە چاویان بە بڵێسەی ئاگر دەکەوێت- کتێبخانەکە ئاگری گرتووە. جانێت زۆر تووڕەیە. ئەم کتێبخانەیە بۆ زۆر کەس پەناگە، شوێنی فێربوون و شوێنێک بوو بۆ برادەرێتی.

کتێبی کچ لەناو چوو. پاوۆلین پێی وایە لولجا ئاگری تێبەردابێت. ئەو بوێرانە لە شوققەکان دەڕواتە سەرەوە بۆئەوەی هەموو ئەو چیرۆکانەی کۆی کردبۆوە لەسەر هەموو دیوارەکان بنووسێت، بۆئەوەی هەمووان بینینن. لولجا دەیهەوێ یارمەتی بدات بەڵام پۆلیس بەڕێوەیە. پاوۆلین بە لولجا دەڵێت بڕوات. ئێمە چیرۆکی سەلیم لەسەر دیوار دەبینین و دەبیسین- چیرۆکی ئەو شاعیرەی دەربارەی کوردستان دەینووسی. بیری کردەوە لەوانەیە ئەمە کێشەی بۆ دروست بکات، بەڵام هەرگیز کەس لێی نەپرسی. بەڵام کاتێک دەربارەی ئەوین و عەشق نووسی، ئەوینی قەدەغەکراو، هەمووان هاتنە لای.

وەرزی 8 – ئەپریل (بەهار)

کتێبخانەکە بە هۆی ئاگرەکەوە زیانی زۆری پێگەیشتووە. جانێت ئەو کتێبەی دۆزییەوە کە لەودا چیرۆکی ئەویندارانە نووسرابوو، هێشتا هیچی لێنەهاتبوو. بە لولجا دەڵێت کتێبخانەکە دوبارە دەکرێتەوە، بەڵام ئەو ئیتر لەوێ ئیش ناکات. ئەنجومەن خەریکە پارە کۆ دەکاتەوە و بڕیارە کتێبخانەکە لەڕێگەی خۆبەخشەکانەوە بەڕێوە ببردرێت.

لولجا و جانێت بیر لەمە دەکەنەوە چیان لەدەست دێت. لولجا دەزانێت دەتوانێت پارە پەیدا کات و بۆ بنەماڵەکەی بنێرێتەوە. لۆلجا دەزانێت کە دەتوانێت پارە پەیدا بکات بۆ ئەوەی بۆ ماڵ بۆ خێزانەکەی بنێرێت بەڵام نایهەوێ ئەو کارە بکات کە بۆ ئەم پارەیە دەبێت. دەکرێ چاوەڕێی بڕیاری وەزارەتی ناوخۆ بکات. لەوانەیە زیندانی بکەن- ئەوان ئەمەیان هەر لێرە و هەر ئێستاش کردووە. یان دەتوانێت ڕا بکات. ئەو بڕیاری خۆی داوە.

جانێت و سەلیم هەندێک کەلوپەلی پێدەدەن لەگەڵ خۆی بیبات. پاوۆلین بەرگەی ماڵئاوایی ناگرێت.

کۆتایی

لولجا ڕۆیشتووە و پاوۆلین لە کتێبخانە تەنیایە، بەبێ برادەرەکەی سەری لێشێواوە.

جانێت کەلوپەلەکانی کۆ کردۆتەوە و خەریکە دەڕوات- بۆئەوەی لە کەمپی پەنابەران لە یۆنان کتێبخانەیەک بکاتەوە. سەلیم ماڵئاوایی دەکات. ئەو هەندێک لەو شێعرانە فێر بووە کە جانێت فێری کردبوو، ڕێک وەک ئەو شێعرانەی جانێت لەبەری کردوون.

سەلیم چاودێری کتێبخانە دەکات و پاوۆلین لەسەر کورسییە کۆنەکەی خۆی خەریکی نووسینە. خەریکە دەربارەی کتێبخانە دەنووسێت و هەمووان بانگهێشت دەکات بەشێک بن لە ئەو- بۆئەوەی چێرۆکەکان بگێڕنەوە، وشەی ژیرانە بەکار بێنن و مێژوو بونیات بنێن.

لەپڕ کتێبی لولجا دەدرەوشێتەوە و دوبارە بۆ دوایین سات چاومان پێی دەکەوێت. ئەو باسی گەشتی خۆییمان بۆ دەکات لە سەرتاسەری ئەورووپا و ئەمەکە چۆن ژیانی گۆڕدراوە پاش ئەوەی چاوی بە پاوۆلین کەوتووە. ئێستا ئەو بەردەوام دەبێت بۆ ڕێگەی خۆی بەرەو گردەکانی سکۆتلەند. "چێرۆکەکەم تەواو نەبووە. بە هیچ شێوەیەک. چێرۆکی من وەسەرکەوتنە لە چیاکان."

ئەکتەرەکان چیرۆکەکەیان کۆتایی پێهێنا. دیاریان هەیە بۆتان.